



KWAZULU-NATAL PROVINCE  
KWAZULU-NATAL PROVINSIE  
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe**

*(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)  
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)*

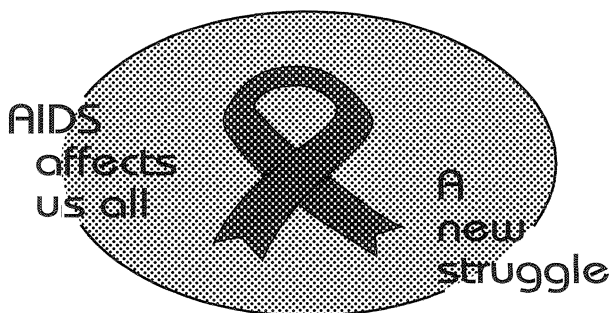
**Vol. 7**

**PIETERMARITZBURG,**

14 MARCH 2013  
14 MAART 2013  
14 kuNDASA 2013

**No. 915**

**We all have the power to prevent AIDS**



**AIDS  
HELPLINE**

**0800 012 322**

DEPARTMENT OF HEALTH

**Prevention is the cure**

*N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes*



### IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

## CONTENTS

<i>No.</i>		<i>Page</i>
<b>PROVINCIAL NOTICE</b>		
40	Notice in terms of section 87(4) of the National Land Transport Act, 2009 (Act No. 5 of 2009) .....	9
<b>MUNICIPAL NOTICE</b>		
17	Ethekwini Municipality: Notice of intention to expropriate .....	11
<b>ISAZISO SESIFUNDAZWE</b>		
40	Isaziso ngaphansi kweSigaba 87(4) soMthetho I-National Land Transport Act, 2009 (uMthetho No. 5 ka-2009).....	10
<b>ISAZISO SIKAMASIPALA</b>		
17	uMasipala wasThekwini: Isaziso ngenhloso yokudliwa ngokomthetho komhlaba .....	13

# IMPORTANT NOTICE

The  
**KwaZulu-Natal Provincial Gazette** Function  
will be transferred to the  
**Government Printer** in Pretoria  
as from 26 April 2007

**NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:**

**Physical address:**

Government Printing Works  
149 Bosman Street  
Pretoria

**Postal address:**

Private Bag X85  
Pretoria  
0001

**New contact persons:** Louise Fourie Tel.: (012) 334-4686  
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591

**Fax number:** (012) 323-8805

**E-mail addresses:** Louise.Fourie@gpw.gov.za  
Hester.Wolmarans@gpw.gov.za

**Contact persons for subscribers:**

Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4734  
Tel.: (012) 334-4753  
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **26 April 2007**, which is the closing date for all adverts to be received for the publication date of **3 May 2007**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, one week (five working days) before the date of printing, which will be a Thursday.

**Payment:**

- (i) Departments/Municipalities: Notices must be accompanied by an order and official letterhead, including financial codes, contact person and address of Department.
- (ii) Private persons: Must pay in advance before printing.

Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

**No ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.**

$\frac{1}{4}$  page **R 243.15**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

**TAKE NOTE OF  
THE NEW TARIFFS  
WHICH ARE  
APPLICABLE  
FROM THE 1ST OF  
APRIL 2013**

$\frac{1}{2}$  page **R 486.30**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

$\frac{3}{4}$  page **R 729.45**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

Full page **R 972.55**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt



REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA

## LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES  
IN THE *KwaZulu-Natal PROVINCE*  
*PROVINCIAL GAZETTE*

**COMMENCEMENT: 1 APRIL 2013**

### CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

#### CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* is published every week on Thursday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* on any particular Thursday, is **15:00 one week prior to the publication date**. Should any Thursday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for 5 working days prior to the publication date.
- (2) The date for the publication of an **Extraordinary** *KwaZulu-Natal Province Provincial Gazette* is negotiable.
2. (1) Notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *KwaZulu-Natal Provincial Gazette*.
- (2) Amendments or changes in notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Fridays**.
- (3) Notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
- (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2(2).

#### APPROVAL OF NOTICES (This only applies to Private Companies)

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* until any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

#### THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
  - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
  - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors, amendments to copies or errors resulting from faint or indistinct copy.

#### **LIABILITY OF ADVERTISER**

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

#### **COPY**

6. Notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.
7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
- (2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

#### **PAYMENT OF COST (This only applies to Private Companies)**

9. **With effect from 26 April 2007 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.  
  
(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805], before publication.**
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

#### **PROOF OF PUBLICATION**

14. **Copies of the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *KwaZulu-Natal Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

## **GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS**

Bank:	ABSA
	BOSMAN STREET
Account No.:	4057114016
Branch code:	632-005
Reference No.:	00000006
Fax No.:	(012) 323 8805

#### ***Enquiries:***

Mrs. L. Fourie	Tel.: (012) 334-4686
Mrs. H. Wolmarans	Tel.: (012) 334-4591

**PROVINCIAL NOTICE—ISAZISO SESIFUNDAZWE**

---

---

The following notices are published for general information.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

300 Langalibalele Street  
Pietermaritzburg  
14 March 2013

MR N.V.E. NGIDI  
Director-General

Langalibalelestraat 300  
Pietermaritzburg  
14 Maart 2013

MNR. N.V.E. NGIDI  
Direkteur-generaal

Izaziso ezilandelayo zikhishelwe ulwazi lukawonkewonke.

300 Langalibalele Street  
Pietermaritzburg  
14 kuNdasa 2013

MNU. N.V.E. NGIDI  
Umqondisi-Jikelele

---



**No. 40****14 March 2013****ETHEKWINI MUNICIPALITY****NOTICE IN TERMS OF SECTION 87(4) OF THE NATIONAL LAND TRANSPORT  
ACT, 2009 (ACT NO.5 OF 2009)**

The eThekwini Municipality, in terms of section 87(4) of the National Land Transport Act, 2009 (Act No. 5 of 2009) does hereby designate erf 211 Cato Ridge, 215 Old Geogedale Road, Cato Ridge as depot for the impounding of vehicles pending the investigation and prosecution of the relevant persons in terms of section 90(1) (a) or (b) of the said Act.

Mr. Sibusiso Sithole  
City Manager

No. 40

14 kuNdasa 2013

**UMASIPALA WASETHEKWINI****ISAZISO NGAPHANSI KWESIGABA 87(4) SOMTHETHO I-NATIONAL LAND  
TRANSPORT ACT, 2009 (UMTHETHO NO. 5 KA-2009)**

UMasipala waseThekwini, ngaphansi kweSigaba 87(4) somthetho i-National Land Transport Act, 2009 (Umthetho No. 5 ka-2009) umemezela ukuthi indawo echazwe njengo-erf 211 Cato Ridge, 215 Old Geordedale Road, Cato Ridge iyidepho ezosetshenziselwa ukugcina izimoto ezithathwe ngamaphoyisa ngenhloso yokuzigcina ngesikhathi kusenziwa uphenyo noma/futhi kushushiswa abantu ngaphansi kweSigaba 90(1) (a) noma (b) sawo lo mthetho.

Mnu. Sibusiso Sithole  
IMenenja yeDolobha

**MUNICIPAL NOTICE—ISAZISO SIKAMASIPALA**

No. 17

14 March 2013

**ETHEKWINI MUNICIPALITY****STATUTORY NOTICE NO. 2676****NOTICE OF INTENTION TO EXPROPRIATE**

Issued by the eThekweni Municipality ("the Municipality") in terms of section 190 of the Local Authorities Ordinance 25 of 1974 ("the Ordinance") and section 7(5) of the Expropriation Act (Act No. 63 of 1975) as amended ("the Act")

**TO:** The Owner(s) (within the meaning of that term as defined in Section 1 of the Act) of the properties described in the schedule hereto;

**AND TO:** All other persons claiming any right to or interest in the properties described in the schedule hereto, whether by virtue of registration or otherwise and particularly any lessee, buyer or builder contemplated in terms of Section 9(1) (d) of the Act.

1. **OVERHEAD TRANSMISSION LINE SERVITUDE RIGHTS FOR THE PROPOSED STOCKVILLE – MAHOGANY RIDGE OVERHEAD TRANSMISSION LINE – PLAN SH9732A**
2. **6M PIPELINE SERVITUDE OVER PORTION 236(OFF 79) OF THE FARM ZEEKOEGAT NO.937- PLAN SJ 4576/6B**
3. **6M PIPELINE SERVITUDE OVER AND PORTION 8 OF ERF 6388 PINETOWN – PLAN SJ 4576/5**

In order to carry out certain improvements to meet the increased public demand for electricity and water, it will be necessary for the Municipality to acquire servitude rights as reflected on the schedules below. This the Municipality deems it prudent to achieve by means of expropriation in the interest of efficient administration.

Any inconvenience or anxiety that the expropriation procedure may cause is sincerely regretted and accordingly, every effort will be made to assist you with any problems or queries you may have.

However, before the Municipality proceeds any further you are:

- a) hereby given notice in terms of section 190 of Ordinance 25 of 1974 of the Municipality's future intention (subject to the approval of the Premier of KwaZulu-Natal) to expropriate the items listed in the schedule hereto, and
- b) invited to submit within 30 days of the date of this notice a written statement detailing any objections you may have to the proposed expropriation.

Your attention is directed to section 190(3) of the said Ordinance which reads as follows:-

".....after the service of (this) notice any person who effects improvements to, demolishes,

damages, alters or in any other manner impairs such immovable property shall be guilty of an offence.”

The initiation of expropriation proceedings does not preclude the Municipality from entering into private agreement and if you would prefer to pursue this option please contact the property acquisition team on (031) 311 4548.

### SCHEDULE

(To notice of intention to expropriate in terms of section 190 of Ordinance 25 of 1974)

#### **1. STOCKVILLE – MAHOGANY RIDGE OVERHEAD TRANSMISSION LINE**

	<b>DESCRIPTION</b>	<b>APPROXIMATE EXTENT</b>	<b>PLAN NUMBER</b>	<b>REFERENCE NUMBER</b>
1	Portion 236 (of 79) of the Farm Zeekoegat No. 937	10, 7127 Ha	SH 9732A	67/732/1

#### **2. WESTERN AQUEDUCT WATER PIPELINE**

	<b>DESCRIPTION</b>	<b>APPROXIMATE EXTENT</b>	<b>PLAN NUMBER</b>	<b>REFERENCE NUMBER</b>
1	Portion 8 of Erf 6388 Pinetown	2532m <sup>2</sup>	SJ 4576/5	17/2/1/1/62/5
2	Portion 236 (of 79) of the Farm Zeekoegat No. 937	2877 m <sup>2</sup>	SJ 4576/6B	17/2/1/1/62/5

All, Registration Division FT, situate in the eThekweni Municipal Area, Province of KwaZulu-Natal

**ENQUIRIES** can be directed to the Property Acquisition Team on (031) 311-4548.

**REPLY FORMS** are available for collection from the 15<sup>th</sup> Floor, 75 Dr Langalibalele Dube Street (formerly Winder Street).

**PLANS** may be inspected during weekday business hours at the offices of the Head: Real Estate, 15<sup>th</sup> Floor, 75 Dr Langalibalele Dube Street, Durban.

**WRITTEN STATEMENT** detailing any objections should be sent within 30 days of the date of notice to the Municipal Manager, City Hall, Durban, 4001

Sibusiso Sithole  
Municipal Manager  
1<sup>st</sup> Floor, City Hall  
Dr Pixley Kaseme Street

No. 17

14 kuNdasa 2013

**UMASIPALA WASETHEKWINI****ISAZISO NO. 2676****ISAZISO NGENHLOSO YOKUDLIWA NGOKOMTHETHO KOMHLABA**

Sikhishwa nguMasipala waseThekwini ("uMasipala") ngaphansi kweSigaba 190 se-Local Authorities Ordinance 25 ka-1974 ("i-Odinensi") kanye neSigaba 7(5) somthetho i-Expropriation Act (uMthetho 63 ka 1975), njengoba uchitshiyelwe ("uMthetho").

SIYA: Kubanikazi (ngokwenzazelo yaleli gama kanjengoba lichazwe eSigabeni 1 soMthetho) bale mihlaba/izakhiwo ezichazwe kule sheduli ehambisana nalesi saziso;

KANYE: Nakubo bonke abanye abantu abathi bananoma yimaphi amalungelo noma amagunya kule mihlaba/izakhiwo ezichazwe kule sheduli, ngenxa yokuba babhalisile noma ngenye indlela, futhi ikakhulukazi noma yisiphi isiqashi, umthengi noma umakhi ophathekayo ngokwemibandela yeSigaba 9(1)(d) soMthetho.

1. **AMALUNGELO ENDELELA EHLONGOZWAYO YOKUDLULA KWEZINTAMBO ZIKAGESI EZIHAMBA PHEZULU ESTOCKVILLE – MAHOGANY RIDGE – IPULANI SH9732A**
2. **AMALUNGELO ENDELELA YOKUDLULA KWEPAYIPI ELINGU-6M EMHLABENI OCHAZWE NJENGO-PORCION 236(OFF 79) OF THE FARM ZEEKOEGAT NO.937- IPULANI SJ 4576/6B**
3. **AMALUNGELO ENDELELA YOKUDLULA KWEPAYIPI ELINGU-6M EMHLABENI OCHAZWE NJENGO-PORCION 8 OF ERF 6388 PINETOWN – IPULANI SJ 4576/5**

Ukuze kukwazi ukuba kwenziwe imisebenzi ethile yentuthuko yomphakathi okumele yenziwe ukuze kuhlinzekelwe izidingo zomphakathi zamanzi nogesi, kuzodingeka ukuba uMasipala uthole amalungelo okusebenzisa lo mhlaba obalulwe kwisheduli elapha ngenzansi. Ukuze lokhu kwenzeka ngendlela efanele uMasipala kufanele adle ngokomthetho amalungelo okusebenzisa umhlaba.

Sixolisa kakhulu ngokuphazamiseka noma ngokukhathazeka okungase kuvele ngenxa yalezi zinyathelo, futhi ngenxa yalokhu sizokwenza konke okusemandleni ukukwelekelela kunoma iyiphi inkinga noma imibuzo ongase ube nayo.

Kodwa-ke ngaphambi kokuba uMasipala aqhubeke:

- a) ngalokhu uyaziswa ngaphansi kwesigaba 190 se-Odinensi 25 ka 1974 ukuthi esikhathini esizayo (kuncike ekuvumeni kukaNdunankulu waKwaZulu-Natal) uMasipala uhlose ukudla ngokomthetho amalungelo okusebenzisa lezi zindawo ezisohleni olukwisheduli ephelezela lesi saziso, nokuthi

- b) uyamenywa ukuba uma unanoma yiziphi izikhalazo ngalo msebenzi ohlongozwayo uzibhale phansi uzilethe zingakapheli izinsuku ezingama-30 kusukela osukwini okuphume ngalo lesi saziso.

Qaphela iSigaba 190(3) sale Odinensi ethintekayo esifundeka kanje:-

“..... emva kokuthola (lesi) isaziso noma ngubani onweba, odiliza, oququla noma nje ngayiphi indlela olimaza lesi sakhiwo uyolahlwa yicala.”

Ukuqalwa kwezinyathelo zokudla ngokomthetho kanjengoba kuchazwa kulesi saziso akumvimbeli uMasipala ukuba enze isivumelwano nomnikazi kanti uma ufisa ukuba kwenziwe lokho uyanxuswa ukuba uxhumane nethimba elisingethe lo msebenzi kule nombolo: 031-311 4548.

### ISHEDULI

(Yesaziso ngenhloso yokudliwa ngokomthetho kwamalungelo okusebenzisa umhlaba ngaphansi kwesigaba 190 se-Odinensi 25 ka-1974)

#### **1. ESTOCKVILLE - IZINTAMBO ZIKAGESI E-MAHOGANY RIDGE**

<b>INCAZELO YOMHLABA</b>	<b>UBUKHULU</b>	<b>IPULANI</b>	<b>INKOMBA</b>
Portion 236 (of 79) of the Farm Zeekoegat No. 937	10, 7127 Ha	SH 9732A	67/732/1

#### **2. IPAYIPI ELIKHULU LAMANZI I-WESTERN AQUEDUCT**

<b>INCAZELO YOMHLABA</b>	<b>UBUKHULU</b>	<b>IPULANI</b>	<b>INKOMBA</b>
Portion 8 of Erf 6388 Pinetown	2532m <sup>2</sup>	SJ 4576/5	17/2/1/1/62/5
Portion 236 (of 79) of the Farm Zeekoegat No. 937	2877 m <sup>2</sup>	SJ 4576/6B	17/2/1/1/62/5

Yonke le mhlaba ibhaliswe njengo-FT, endaweni engaphansi kukaMasipala weTheku, esiFundazweni saKwaZulu-Natali.

**IMIBUZO** kufanele ibhekiswe kwi-Property Acquisition Team kule nombolo: (031) 311-4548.

Amafomu okuphendula atholakala e-15<sup>th</sup> Floor, 75 Dr Langalibalele Dube (Winder) Street, eThekwini.

**AMAPULANI** angabonwa phakathi nezinsuku, ngezikhathi ezijwayelekile zokusebenza emahhovisi eNhloko: Real Estate, 15<sup>th</sup> Floor, 75 Dr Langalibalele Dube, Street, eThekwini.

**IZITATIMENDE EZIBHALWE PHANSI**, ezinemininingwane ephelele yanoma yiziphi

izizathu zokuphikisana nalokhu okuhlongozwayo lapha kufanele zithunyelwe kuleli kheli:  
The Municipal Manager, City Hall, Durban 4001, zingakapheli izinsuku ezingama-30  
kuphume lesi saziso.

Sibusiso Sithole  
IMenenja kaMasipala  
1<sup>st</sup> Floor, City Hall  
Dr Pixley kaSeme Street  
eThekwini

---

